

Dr. Öğr. Üyesi HAMZA KUZUCU

Kişisel Bilgiler

E-posta: hkuzucu@cumhuriyet.edu.tr

Web: <https://avesis.cumhuriyet.edu.tr/hkuzucu>

Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0002-8244-0389

Yoksis Araştırmacı ID: 23921

Eğitim Bilgileri

Doktora, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, Türkiye 2002 - 2009

Yüksek Lisans, Hacettepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Fransız Dili Ve Edebiyatı (YI) (Tezli), Türkiye 1996 - 1998

Lisans, Ankara Üniversitesi, Dil Ve Tarih-Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, Türkiye 1991 - 1995

Yabancı Diller

Fransızca, C1 İleri

Sertifika, Kurs ve Eğitimler

Mesleki Eğitim, Parler français, penser pluriel : le défi du plurilinguisme, Francophonie, 2024

Mesleki Eğitim, L'IA : un nouveau souffle pour votre classe de FLE, Francophonie, 2024

Yaptığı Tezler

Doktora, L'Orient chez Gérard de Nerval, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2009

Yüksek Lisans, De L'Amour dans le rouge et le noir et la chartreuse de parme de Stendhal, Hacettepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Fransız Dili Ve Edebiyatı (YI) (Tezli), 1998

Araştırma Alanları

Dil ve Edebiyat, Batı Dilleri ve Edebiyatları, Fransız Dili ve Edebiyatı, Mütercim-Tercümanlık

Akademik Unvanlar / Görevler

Dr. Öğr. Üyesi, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2011 - Devam Ediyor

Yrd. Doç. Dr., Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2010 - 2011

Araştırma Görevlisi, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Fransız Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1995 - 2010

Akademik İdari Deneyim

Bölüm Başkan Yardımcısı, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2014 - Devam Ediyor
Anabilim/Bilim Dalı Başkanı, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2011 - 2020
Bölüm Başkanı, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Karşılaştırmalı Edebiyat Bölümü, 2015 - 2017
Erasmus Programı Kurum Koordinatörü, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, REKTÖRLÜK, 2013 - 2016
Bölüm Başkanı, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2012 - 2015
Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, 2010 - 2013
MYO Müdür Yardımcısı, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, 2009 - 2012

Verdiği Dersler

Bilim ve Teknoloji Metinleri Çevirisi - Fransızca, Lisans, 2018 - 2019
Hukuk Metinleri Çevirisi (Türkçe - Fransızca), Lisans, 2018 - 2019
Fransız Kültür Tarihi - II, Lisans, 2018 - 2019
Bitirme Ödevi / Tezi, Lisans, 2019 - 2020
Bilim ve Teknoloji Metinleri Çevirisi - Fransızca, Lisans, 2018 - 2019
Eşzamanlı Çeviri - I (Fransızca - Türkçe), Lisans, 2019 - 2020
Eşzamanlı Çeviri - II (Türkçe - Fransızca), Lisans, 2018 - 2019
Ardıl Çeviri - I (Fransızca - Türkçe), Lisans, 2019 - 2020
Bitirme Ödevi / Tezi, Lisans, 2019 - 2020
Fransız Kültür Tarihi - I, Lisans, 2019 - 2020
Ardıl Çeviri - I (Fransızca - Türkçe), Lisans, 2019 - 2020
Fransızca - I, Lisans, 2019 - 2020
İkinci Yabancı Dil - II, Lisans, 2018 - 2019
Fransız Kültür Tarihi - I, Lisans, 2019 - 2020
İkinci Yabancı Dil - III, Lisans, 2019 - 2020
Fransız Kültür Tarihi - II, Lisans, 2018 - 2019
İkinci Yabancı Dil - I, Lisans, 2019 - 2020
Yabancı Dil - II, Lisans, 2018 - 2019
Hukuk Metinleri Çevirisi (Türkçe - Fransızca), Lisans, 2018 - 2019
Eşzamanlı Çeviri - I (Fransızca - Türkçe), Lisans, 2019 - 2020
Çeviri Teknolojileri - II, Lisans, 2018 - 2019
Çeviri Teknolojileri - I, Lisans, 2019 - 2020
Rusça - I, Lisans, 2018 - 2019
Yazılı Metinden Sözlü Çeviri - II (Türkçe - Fransızca), Lisans, 2017 - 2018
Ardıl Çeviri - II (Türkçe - Fransızca), Lisans, 2017 - 2018
Ardıl Çeviri - II (Türkçe - Fransızca), Lisans, 2017 - 2018
Yazılı Metinden Sözlü Çeviri - II (Türkçe - Fransızca), Lisans, 2017 - 2018
Rusça - II, Lisans, 2016 - 2017
Yazılı Metinden Sözlü Çeviri - I(Fransızca-Türkçe), Lisans, 2017 - 2018
Politik Metin Çevirisi (Fransızca - Türkçe), Lisans, 2017 - 2018
Çeviri Uygulamaları - II (Fransızca-Türkçe), Lisans, 2016 - 2017
Yazılı Metinden Sözlü Çeviri - I(Fransızca-Türkçe), Lisans, 2017 - 2018
Rusça - II, Lisans, 2016 - 2017
Rusça - I, Lisans, 2016 - 2017
Fransızca - VIII, Lisans, 2015 - 2016
Hazırlık Sınıfı - I (Fransızca), Lisans, 2016 - 2017

Hazırlık Sınıfı, Lisans, 2016 - 2017
Meslekler Fransızcası, Lisans, 2015 - 2016
Fransızca - VIII, Lisans, 2015 - 2016
Hazırlık Sınıfı, Lisans, 2016 - 2017
Çeviri Uygulamaları - II (Fransızca-Türkçe), Lisans, 2015 - 2016
Fransızca - VI, Lisans, 2015 - 2016
Fransızca - VI, Lisans, 2014 - 2015
Version (Fr. Tr. Çev), Lisans, 2014 - 2015
Bitirme Ödevi/Tezi, Lisans, 2015 - 2016
Hazırlık Sınıfı - I (Fransızca), Lisans, 2015 - 2016
Çeviri Uygulamaları - I (Fransızca-Türkçe), Lisans, 2015 - 2016
Version (Fr. Tr. Çev), Lisans, 2014 - 2015
Fransızca - V, Lisans, 2015 - 2016
Version (Fr. Tr. Çev), Lisans, 2014 - 2015
Fransızca - VII, Lisans, 2015 - 2016
Çeviri Uygulamaları - I (Fransızca-Türkçe), Lisans, 2015 - 2016
Fransızca - VII, Lisans, 2015 - 2016
Version (Fr. Tr. Çev), Lisans, 2014 - 2015
Fransızca - V, Lisans, 2014 - 2015
Version (Fr. Tr. Çev), Lisans, 2014 - 2015
Version (Fr. Tr. Çev), Lisans, 2013 - 2014
Version (Fr. Tr. Çev), Lisans, 2014 - 2015
Fransızca - IV, Lisans, 2013 - 2014
Uygulamalı Fransızca, Lisans, 2013 - 2014
Fransızca - IV, Lisans, 2013 - 2014
Fransızca - III, Lisans, 2013 - 2014
Fransızca - II, Lisans, 2012 - 2013
Meslekler Fransızcası, Lisans, 2013 - 2014
Uygulamalı Fransızca, Lisans, 2013 - 2014
Hazırlık Sınıfı - II (İngilizce), Lisans, 2013 - 2014
Thème (Tr. Fr. Çev), Lisans, 2012 - 2013
Version (Fr. Tr. Çev), Lisans, 2013 - 2014
Fransızca - II, Lisans, 2012 - 2013
Fransızca - III, Lisans, 2013 - 2014
Fransızca - I, Lisans, 2012 - 2013
Thème (Tr. Fr. Çev), Lisans, 2012 - 2013
Fransızca - I, Lisans, 2012 - 2013
Fransızca I, Ön Lisans, 2011 - 2012
Fransızca I, Ön Lisans, 2011 - 2012
Hazırlık Sınıfı, Lisans, 2010 - 2011
Fransızca II, Ön Lisans, 2009 - 2010
Fransızca II, Ön Lisans, 2009 - 2010

Jüri Üyelikleri

Akademik Personel Sınavı, Akademik Personel Sınavı, Trabzon Üniversitesi, Ocak, 2021

Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- I. **Fransız Gezginini Joseph de La Porte'un, Eski ve Yeni Dünya Algısı Eserinde SİVAS**
KUZUCU H.
Sivas Şehir Kültür Dergisi, sa.46, ss.95-98, 2023 (Hakemsiz Dergi)
- II. **J. F. Michaud ve J. J. François Poujoulat'nın İmparatorluklar Şehri İstanbul 1830 Adlı Seyahatnamesinde Türk Evi Olgusu**
KUZUCU H., GÜLER G.
Cumhuriyet Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.46, sa.2, ss.259-264, 2022 (Hakemli Dergi)
- III. **Impressions Orientalistes dans Notes d'une Voyageuse en Turquie de Marcelle Tinayre**
KUZUCU H.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, cilt.0, ss.462-473, 2022 (Hakemli Dergi)
- IV. **Atatürk'ün okuduğu kitaplardan Noelle Roger'in Anadolu'da-Gazi'nin Türkiye'si adlı eserinde Sivas**
KUZUCU H.
Hayat Ağacı, sa.44, ss.27-31, 2022 (Hakemsiz Dergi)
- V. **Ataturk'un okuduğu kitaplardan Noelle Roger'in Anadolu da Gazi'nin Turkiye'si adli eserinde Turk Ocakları**
KUZUCU H.
Türk Yurdu, cilt.1, sa.412, ss.62-63, 2021 (Hakemli Dergi)
- VI. **Atatürk'ün okuduğu kitaplardan Noelle Roger'in Anadolu'da-Gazi'nin Türkiye'si adlı eserinde Türk Ocakları**
Kuzucu H.
Türk Yurdu, cilt.1, sa.412, ss.62-63, 2021 (Hakemli Dergi)
- VII. **1890 Fransız Konsolosluk Raporunda Sivas**
Kuzucu H.
Sivas Şehir Kültür Dergisi - Hayat Ağacı, cilt.1, sa.42, ss.39-43, 2021 (Hakemsiz Dergi)
- VIII. **1890 Fransız Konsolosluk Raporunda Sivas**
KUZUCU H.
Sivas Şehir Kültür Dergisi, cilt.1, sa.42, ss.39-43, 2021 (Hakemsiz Dergi)
- IX. **Sivas dans Mosaïque (Harman) du Poète Yavuz Bülent Bâkiler**
KUZUCU H.
WORLD LANGUAGE STUDIES, cilt.1, sa.1, ss.1-15, 2021 (Hakemli Dergi)
- X. **Drogmans dans le Voyage en Orient de Nerval et Itinéraire de Paris à Jérusalem de Chateaubriand**
Kuzucu H.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, cilt.1, sa.4, ss.555-565, 2020 (Hakemli Dergi)
- XI. **Les Effets de la Culture Turque en Occident Chez Yavuz Bülent Bakiler**
KUZUCU H.
VI. ULUSLARARASI BATI KÜLTÜRÜ VE EDEBİYATLARI ARAŞTIRMALARI SEMPOZYUMU, 2019 (Hakemli Dergi)
- XII. **Francois René De Chateaubriand'in Paris - Kudus Yolculuğu Adli Eserinde Turkler Hakkındaki Olumsuz İzlenimleri**
KUZUCU H.
VII. ULUSLARARASI KARŞILAŞTIRMALI EDEBİYAT BİLİMİ KONGRESİ BİLDİRİ KİTABI, cilt.1, sa.1, ss.287-294, 2018 (Hakemli Dergi)
- XIII. **François-René De Chateaubriand'ın "Paris-Kudüs Yolculuğu"nda Türkler Hakkındaki Olumsuz İzlenimleri**
Kuzucu H.
VII. ULUSLARARASI KARŞILAŞTIRMALI EDEBİYAT BİLİMİ KONGRESİ BİLDİRİ KİTABI, sa.-, ss.287-294, 2018 (Hakemli Dergi)
- XIV. **L' Image de la Femme Orientale dans le Voyage en Orient de Gérard de Nerval**
Kuzucu H.
Cumhuriyet Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.34, sa.1, ss.47-52, 2014 (Hakemli Dergi)
- XV. **Y.K.Beyatlı'nın "Kendi Gök Kubbemiz" ve Gérard de Nerval'in "Aurélia"sındaki ortak duyular**
Kuzucu H.

Frankofoni II. Ulusal Sempozyomu , cilt.1, sa.1, ss.199-204, 2001 (Düzenli olarak gerçekleştirilen hakemli kongrenin bildiri kitabı)

XVI. **Y K Beyatli'nin Kendi Gök Kubbe ve Gerard de Nerval'in Aurelia sindaki ortak duygular**
KUZUCU H.

Frankofoni II.Ulusal Sempozyomu, ss.199-204, 2001 (Hakemli Dergi)

XVII. **Deux conceptions de maternité Madame Rénal et Madame Bovary**

Kuzucu H.

Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, cilt.17, sa.1, ss.151-159, 2000 (Hakemli Dergi)

Kitaplar

I. **Gazi'nin Türkiye'si ANADOLU**

Kuzucu H.

Akademisyen Kitabevi, Ankara, 2023

II. **Recueil d'Auteurs et de Textes de la Littérature Française**

KUZUCU H.

Kriter, İstanbul, 2022

III. **Gabriel ve Fransızca Tarihi Kaynaklarda Sivas**

Toparlı R., Kuzucu H.

Enki Matbacılık, İstanbul, 2021

IV. **Max Van Berchem-Corpus Sivas'ın Tarihi Eserleri**

Toparlı R., Kuzucu H.

Enki Matbacılık, İstanbul, 2021

V. **Hukuk Metinleri Çeviri Örnekleri**

Kuzucu H.

Akademisyen Kitabevi, Ankara, 2021

Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

I. **Le Sous-Titrage (Altyazı Çevirisi)**

KUZUCU H.

Müldisiplinlerarası Konferans, Sivas, Türkiye, 14 Kasım 2022

II. **Impressions Orientalistes dans Notes d'une Voyageuse en Turquie de Marcelle Tinayre**

Kuzucu H.

IV. Uluslararası Rumeli, Dil, Edebiyat , Çeviri Sempozyumu , İstanbul, Türkiye, 14 - 15 Mayıs 2022, ss.52

III. **J.F. Michaud ve J.J.François Poujoulat'ın İmparatorluklar Şehri İstanbul 1830 Adlı**

Seyahatnamelerinde Türk Evî Olgusu

Kuzucu H.

DÜNYA DİLLERİ ve EDEBİYATLARI ARAŞTIRMALARI SEMPOZYUM, Denizli, Türkiye, 1 - 03 Haziran 2022

IV. **Les Effets de la Culture Turque en Occident chez Yavuz Bülent Bakiler**

Kuzucu H.

VI. Uluslararası Batı Kültürü ve Edebiyatları Araştırmaları Sempozyumu (BAKEA), Kayseri, Türkiye, 20 - 22 Kasım 2020, ss.44-53

V. **Drogmans dans le Voyage en Orient de Nerval et Itinéraire de Paris à Jérusalem de Chateaubriand**

Kuzucu H.

International Conference on Academic Studies in Philology - BICOASP, Balıkesir, Türkiye, 26 - 28 Eylül 2019, ss.1-12

VI. **Sivas dans Mosaïque (Harman) du Poète Yavuz Bülent Bâkiler**

Kuzucu H.

II. Uluslararası Sosyal Bilimler Kongresinde (Congist'19), İstanbul, Türkiye, 18 - 20 Eylül 2019

VII. François René De Chateaubriand'ın Paris-Kudüs Yolculuğu Adlı Eserinde Türkler Hakkındaki Olumsuz İzlenimleri

Kuzucu H.

François René De Chateaubriand'ın Paris-Kudüs Yolculuğu Adlı Eserinde Türkler Hakkındaki Olumsuz İzlenimleri, Sivas, Türkiye, 10 - 12 Ekim 2018, ss.287-293

VIII. Le Transfert de la Culture a travers la Traduction: Une Etude de la Traduction Turque de Poisson d'Or de Le Clézio

DEMİRCİ E., KUZUCU H.

VII. International Comparative Literature Congress, Sivas, Türkiye, 10 - 12 Ekim 2018

IX. Aubry de Motraye Seyahatnamesi'nde Türk Ahlakının Olumlu yansımaları

Kuzucu H.

XIII. Ulusal Frankofoni Kongresi, Ankara, Türkiye, 26 - 27 Nisan 2018, ss.1-7

X. Batı Kültür Hafızasında Türk Nefreti

Kuzucu H.

V. BAKEA Uluslararası Batı Kültürü ve Edebiyatları Araştırmaları Sempozyumu, Sivas, Türkiye, 5 - 07 Ekim 2017, ss.1-11

XI. Y.K Beyatlı'nın Kendi Gök Kubbemiz ve Gérard de Nerval in Aurélia sındaki ortak duyular

Kuzucu H.

II. ULUSALFRANKOFONİ KONGRESİ, Sivas, Türkiye, 17 - 19 Mayıs 2001, ss.199-204

Bilimsel Dergilerdeki Faaliyetler

Cumhuriyet Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, Yardımcı Editör/Bölüm Editörü, 2010 - 2014

Bilimsel Kuruluşlardaki Üyelikler / Görevler

Le Centre de Recherche sur la Littérature des Voyages (CRLV), Üye, 2005 - Devam Ediyor , Fransa

Bilimsel Hakemlikler

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Temmuz 2022

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Kasım 2020

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Ekim 2020

Avrasya Uluslararası Araştırmalar Dergisi, Bildiri (Tam Metin), Mart 2020

PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ DERGİSİ, Hakemli Bilimsel Dergi, Şubat 2020

PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ DERGİSİ, Hakemli Bilimsel Dergi, Aralık 2019

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Ekim 2019

CUMHURİYET ÜNİVERSİTESİ EDEBİYAT FAKÜLTESİ SOSYAL BİLİMLER DERGİSİ, Hakemli Bilimsel Dergi, Eylül 2019

CUMHURİYET ÜNİVERSİTESİ EDEBİYAT FAKÜLTESİ SOSYAL BİLİMLER DERGİSİ, Hakemli Bilimsel Dergi, Aralık 2017

Bilimsel Danışmanlıklar

AUF - Frankofon Üniversiteler Ajansı, Diğer, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, Türkiye, 2021 - 2022

Metrikler

Yayın: 34

Kongre ve Sempozyum Katılımı Faaliyetleri

Multidisipliner Konferans, Moderatör, Sivas, Türkiye, 2022

Burslar

Fransa'da pedagojik staj burs (Dynamiser les pratiques de l'oral en classe de français / Activités ludiques en classe de FLE), Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2021 - 2021

Fransa'da pedagojik staj burs (L'interculturel en classe de FLE / Activités ludiques en classe de FLE), Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2021 - 2021

Fransa'da pedagojik staj burs (Formations Pédagogiques pour professeurs de français langue étrangère, Enseigner la langue et la culture dans une démarche interculturelle - Usages simples du numérique dans une classe français), Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2017 - 2017

Fransa'da pedagojik staj bursu (Formations Pédagogiques pour professeurs de français langue étrangère, Apprendre et enseigner le français avec des objets connecté), Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2017 - 2017

Bilimsel inceleme ve araştırma yapmak, YÖK, 2012 - 2012